

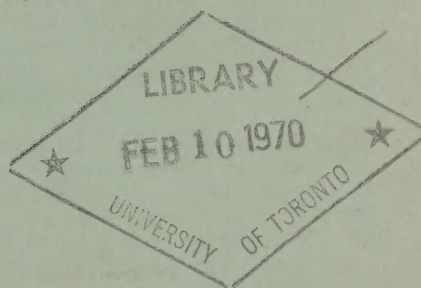
CAI
TB11
9B56
3 1761 11849654 6



[6-16]
**BOILER AND PRESSURE VESSEL
STANDARDS**

Public Service of Canada

[General publications]



November 1969

Personnel Policy Branch
Treasury Board

©
The Queen's Printer
Ottawa, 1969

Cat. No.: BT43-369

Standards Respecting the Safe Operation
of Boilers and Pressure Vessels Used In
The Public Service of Canada

Short Title

1. These Standards may be cited as the Canada Public Service Boiler and Pressure Vessel Standards.

Interpretation

2. In these Standards,

- (a) "Act" means the Canada Labour (Safety) Code;
- (b) "approved" means approved by the Chief Inspector;
- (c) "boiler" means a vessel in which gas or vapour may be generated or in which gas, vapour or liquid may be put under pressure by heating and includes any pipe, fitting or other equipment attached thereto between the flange on the outlet side of the discharge valve of such a vessel and the flange on the inlet side of the supply valve of such a vessel or where no such valves are present, the corresponding points of the installation;
- (d) "Canadian Standard Association Code" means the Code for the Construction and Inspection of Boilers and Pressure Vessels B-51, 1969, and amendments thereto;
- (e) "certificate of inspection" means a certificate issued by a Chief Inspector in respect of a boiler, pressure vessel or plant as proof that it has been inspected by a safety officer or some other person acceptable to the Chief Inspector and conforms to the minimum standards of the Canadian Standards Association Code;
- (f) "Certificate of Qualification" means a certificate issued by the authority set out in Column II of Schedule A opposite the name of a province or territory listed in Column I of that Schedule as proof that the holder thereof has the necessary qualifications for the position for which the certificate is issued;
- (g) "Chief Inspector" means the safety officer who has been designated by the Minister as Chief Inspector for boilers and pressure vessels for a defined geographical area;

- (h) "design" means the plans, patterns, drawings, and specifications of a proposed boiler, pressure vessel or plant;
- (i) "fitting" means a regulating, controlling or measuring device subject to internal pressure and attached to a boiler, pressure vessel or plant and includes a gauge cock, fusible plug, injector, pressure gauge, recording gauge, safety valve, stop-and-check-valve, test cock, water gauge and pipe fitting;
- (j) "major repairs" means repairs that may, in the opinion of the Chief Inspector, affect the strength of a boiler, pressure vessel or plant;
- (k) "maximum allowable pressure" means the maximum pressure, as shown on its certificate of inspection, at which a boiler, pressure vessel or plant is permitted to function;
- (l) "Minister" means the Minister of Labour;
- (m) "owner" means the Public Service department or agency responsible for the operation and/or maintenance of a boiler, pressure vessel or plant;
- (n) "plant" means a system of piping that contains a gas, vapour or liquid under pressure and includes any boiler or pressure vessel connected thereto;
- (o) "pressure" means pressure in pounds per square inch measured above prevailing atmospheric pressure;
- (p) "pressure vessel" means a vessel, other than a boiler, that is used for containing, storing, distributing, processing or otherwise handling any gas, vapour or liquid under pressure and includes any pipe, fitting or other equipment attached thereto between the flange on the outlet side of the discharge valve of such a vessel and the flange on the inlet side of the supply valve of such a vessel, or where no such valves are present, the corresponding points of the installation;
- (q) "regional safety officer" means a safety officer designated by the Minister to serve as regional safety officer in an area in which a boiler, pressure vessel or plant is or may be installed;
- (r) "safety officer" means a person who is designated as a safety officer by the Minister pursuant to the Act and includes a regional safety officer and a Chief Inspector;

- (s) "seal" means to take any measures satisfactory to the Chief Inspector that will effectively prevent the unauthorized operation or use of a boiler, pressure vessel or plant;
- (t) "used boiler, pressure vessel or plant" means a boiler, pressure vessel or plant that has been sold or exchanged and that has been moved from its site of installation for use elsewhere;
- (u) "welder" means a person engaged in welding on the fabrication or repair of boilers, pressure vessels or plants or parts thereof;
- (v) "welder's card" means a card, certificate or other form issued by or acceptable to the Chief Inspector that attests to the acceptability of a welder's qualifications to weld in a province listed in Column I of Schedule B in accordance with the requirements of the provincial or territorial statute set out in Column II of that Schedule opposite the name of that province; and
- (w) "welding" means welding in the fabrication or repair of a boiler, pressure vessel or plant.

Application

3. (1) Subject to subsection (2), these Standards apply to all boilers, pressure vessels and plants operated in the Public Service of Canada.
- (2) These Standards do not apply to:
 - (a) a boiler that is used in connection with a hot liquid heating system that has no valves or other obstructions to prevent circulation between the boiler and an expansion tank that is vented freely to the atmosphere;
 - (b) a heating boiler, as defined in the Canadian Standards Association Code, that has a heating surface of 30 square feet or less;
 - (c) a pressure vessel that has a capacity of 1- $\frac{1}{2}$ cubic feet or less;
 - (d) a pressure vessel that is installed for use at a pressure of 15 pounds or less;
 - (e) a pressure vessel that has an internal diameter of 6 inches or less;

- (f) a pressure vessel that has an internal diameter of 24 inches or less and is used for the storage of hot water.
- (g) a pressure vessel that is used exclusively for hydraulic purposes at ambient temperature;
- (h) a pressure vessel that has an internal diameter of 24 inches or less and is connected to a water pumping system containing air that is compressed to serve as a cushion; and
- (i) a refrigeration plant that has a capacity of five tons or less of refrigeration in a twenty-four hour period.

Approval

4. (1) No boiler or pressure vessel may be fabricated until its design has been submitted to the Chief Inspector and written approval of the design has been obtained from the Chief Inspector.

(2) If requested by the Chief Inspector in order to ensure a full and proper evaluation of the proposed design of a boiler or pressure vessel, the model and calculations of a boiler or pressure vessel shall be submitted to the Chief Inspector, in which case written approval of the design, model and calculations shall be obtained from the Chief Inspector before a boiler or pressure vessel of that design and model and those calculations may be fabricated.

5. No plant may be installed until its design has been submitted to the Chief Inspector and written approval of the design has been obtained from the Chief Inspector.

6. Boilers and pressure vessels shall be designed and installed in accordance with the Canadian Standards Association Code.

7. Boilers and pressure vessels shall be identified and marked in the manner prescribed by the Canadian Standards Association Code.

8. The Chief Inspector may order the inspection of any boiler, pressure vessel or plant at any time during its fabrication, installation or operation.

9. The Chief Inspector shall forthwith issue a certificate of inspection when he is satisfied that a boiler, pressure vessel or plant has been inspected and conforms with the minimum standards of the Canadian Standards Association Code.

10. The Chief Inspector may in writing authorize the temporary use of a boiler, pressure vessel or plant pending initial inspection if he is satisfied that this can be done safely.

11. Where an inspection is made after a certificate of inspection has been issued and it is found that a boiler, pressure vessel or plant is defective and can be repaired, the Chief Inspector may issue directions prescribing the conditions and limits of safety under which that boiler, pressure vessel or plant may be operated until the defect is repaired.

12. Where the design of a boiler, pressure vessel or plant has been approved and the boiler, pressure vessel or plant does not conform to the design that was approved, the Chief Inspector may grant a certificate of inspection for a lower, higher or the same maximum allowable pressure or temperature as the pressure or temperature approved for a boiler, pressure vessel or plant of that design.

Operation

13. No person shall operate or use, or permit to be operated or used a boiler, pressure vessel or plant, unless

(a) a certificate of inspection has been issued in respect of that boiler, pressure vessel or plant; and

(b) the operators thereof are qualified in accordance with Section 18 to operate that class of boiler, pressure vessel or plant.

14. No person shall operate or use, or permit to be operated or used, any boiler, pressure vessel or plant at a pressure higher than its maximum allowable pressure as shown on the certificate of inspection that was issued for that boiler, pressure vessel or plant.

15. (1) Every boiler, pressure vessel or plant shall have at least one safety valve or other approved equivalent device to relieve pressure at or below its maximum allowable pressure.

(2) Notwithstanding subsection (1), where more than one boiler or pressure vessel is connected in a plant for use at a common operating pressure, they shall be protected by one or more safety valves or other approved equivalent devices to relieve pressure at or below the maximum allowable pressure of the weakest boiler or pressure vessel in the plant.

16. No person shall alter, interfere with or render inoperative any safety fitting attached to a boiler, pressure

vessel or plant except for the purpose of adjusting or testing the safety fitting and this shall be done only upon instructions of the Chief Inspector or his authorized representative.

17. The standards for control and supervision in the operation of boilers, pressure vessels and plants located in a province listed in Column I of Schedule B are those standards established under the provincial statute set out in Column II of that Schedule opposite the name of that province or territory.

18. (a) With the exception of the provisions of subsection 18(b) below, the qualifications required to be an operator of a boiler, pressure vessel or plant located in a province listed in Column I of Schedule C are those qualifications established under the provincial statute set out in Column II of that Schedule opposite the name of that province or territory.

(b) Any person employed as an operator under the provision of the Public Service Employment Act who holds a valid certificate issued by any province or territory is considered qualified to operate a boiler, pressure vessel or plant in any province or territory, for which a certificate of the same kind and class is required; however, upon initial appointment under the provision of the Public Service Employment Act, an operator must meet the actual certification requirements of the province or territory in which the position to which he is appointed is located.

Inspections

19. The Minister shall designate certain safety officers as Chief Inspectors for boilers and pressure vessels for defined geographical areas of Canada.

20. The Chief Inspector shall assign a safety officer or where he considers it advisable, some other qualified person to inspect boilers, pressure vessels and plants in his geographical area.

21. The owner or person in charge of a boiler or pressure vessel shall not permit any holes to be cut or drilled in a boiler or pressure vessel for any purpose unless authorized to do so in writing by the Chief Inspector or instructed to do so as part of an inspection.

22. The owner of every boiler, pressure vessel or plant shall ensure that there is a person in attendance during any

inspection of a boiler, pressure vessel or plant who is capable of taking all the necessary precautions to ensure the safety of the person inspecting the boiler.

23. The Chief Inspector may, where immediate inspection is impracticable before the expiry of a certificate of inspection, extend the term of certificate by notice in writing upon such terms and conditions as he deems proper.

24. A certificate of inspection shall show

- (a) the date on which inspection of the boiler, pressure vessel or plant was made;
- (b) the term for which the certificate of inspection is issued;
- (c) the maximum allowable pressure at which the boiler, may be operated or used; and,
- (d) the serial number and rated capacity of the boiler, pressure vessel or plant and such other identification as the Chief Inspector may permit.

25. Every boiler, pressure vessel and plant shall be inspected at least once every twelve months unless the period is extended by the Chief Inspector.

26. Notwithstanding Section 25, the Chief Inspector may order inspection of a boiler, pressure vessel or plant at any time.

27. The certificate of inspection issued in respect of a boiler, pressure vessel or plant shall be posted near the boiler, pressure vessel or plant to which it applies or in such place as the Chief Inspector or his designated representative may direct.

28. (1) The Chief Inspector may, where a boiler or pressure vessel is to be fabricated outside his geographical area for use within his geographical area, arrange with any agency acceptable to him to inspect the boiler or pressure vessel and have a report of the inspection submitted to him.

(2) The Chief Inspector may issue a certificate of inspection in respect of a boiler or pressure vessel referred to in subsection (1) on the basis of the report received.

29. The Chief Inspector may issue a certificate of inspection in respect of a used boiler, pressure vessel or plant that is to be installed in his geographical area if he is satisfied that it has been inspected and conforms with the minimum standards of the Canadian Standards Association Code.

30. No person shall move a boiler, other than a portable one, unless he gives notice in writing to the Chief Inspector, and receives written permission and instructions to do so from the Chief Inspector.

31. If as the result of an inspection of a boiler, pressure vessel or plant, the safety officer who made the inspection finds any minor defect or condition that renders or may render the boiler, pressure vessel or plant unsafe, he shall in accordance with procedure authorized in the Occupational Safety Policy For The Public Service of Canada, give directions in writing to the owner specifying the repairs that he considers necessary to ensure safe operation thereof and shall specify the time within which the repairs shall be made.

32. (1) No person shall make any major repairs to a boiler, pressure vessel or plant unless he gives notice in writing to the Chief Inspector, and receives written approval from the Chief Inspector to proceed with the repairs.

(2) No person shall put into operation any boiler, pressure vessel or plant upon which major repairs have been made unless it has been inspected and a certificate of inspection has been issued.

33. Where the Chief Inspector or a person designated by him finds on inspection of a boiler, pressure vessel or plant, a condition that in his opinion makes it unsafe to operate that boiler, pressure vessel or plant, he shall in compliance with the procedure authorized in the Occupational Safety Policy For The Public Service of Canada.

- (a) notify the owner;
- (b) seal the boiler, pressure vessel or plant with a seal or label;
- (c) take possession of the certificate of inspection; and
- (d) where the inspection was made by a person other than the Chief Inspector, immediately notify the Chief Inspector that the use of that boiler, pressure vessel or plant has been prohibited.

34. Where the use of a boiler, pressure vessel or plant has been prohibited pursuant to Section 33 and in the opinion of the Chief Inspector it is repairable, he shall give directions in writing to the owner specifying the repairs and alterations that shall be made to render the boiler, pressure vessel or plant in a safe condition and that boiler, pressure vessel or plant shall not be operated unless those repairs and alterations have been inspected and have been approved by the Chief Inspector and a certificate of inspection has been issued.

35. Where the use of a boiler, pressure vessel or plant has been prohibited pursuant to Section 33, and, in the opinion of the Chief Inspector, it is not repairable or the owner does not wish to have it repaired, the Chief Inspector shall in writing direct the method of disposal that will effectively prevent its further use as a boiler, pressure vessel or plant.

36. No person shall remove or dispose of a boiler, pressure vessel or plant the use of which has been prohibited unless the written consent of the Chief Inspector has been obtained.

37. The owner of a boiler, pressure vessel or plant that has been removed from operation shall notify the Chief Inspector immediately in writing of that removal.

38. The person in charge or the owner of a boiler, pressure vessel or plant shall notify the Chief Inspector or the nearest Regional Safety Officer of the Canada Department of Labour immediately upon discovery of any condition in the boiler, pressure vessel or plant that may render it unsafe to operate.

Welding

39. No person shall permit welding to be performed in respect of any boiler, pressure vessel or plant in any manner other than a manner approved by the Chief Inspector.

40. No person shall weld a boiler, pressure vessel or plant unless he possesses a welder's card acceptable to the Chief Inspector setting forth

(a) his name; and,

(b) the class or position of welding that he is qualified to do.

41. The Chief Inspector may require any welder to submit to and pass any tests that the Chief Inspector deems necessary.

Reporting of Accidents

42. (1) Subject to subsection (2), the owner of every boiler, pressure vessel and plant shall ensure that a complete record in a form acceptable to the Chief Inspector is maintained in respect of every accident or occurrence that has a significant effect on the employment or operational safety in respect of his boiler, pressure vessel or plant, which record shall be available for review by a safety officer within 72 hours of the accident or occurrence.

(2) Where an accident or occurrence referred to in subsection (1) results in a fatality, a fire or the rupture of a boiler, pressure vessel or plant, it shall be reported immediately to the Chief Inspector by the owner or a person appointed by him to act in his absence.

43. (1) No person shall disturb, destroy or alter any wreckage of a ruptured boiler, pressure vessel or plant unless permission to do so is given by a safety officer.

(2) Notwithstanding subsection (1), wreckage may be moved for the purpose of removing any person who has been injured in an accident, but only to such an extent as is necessary to allow the safe removal of the injured person.

SCHEDULE A

PROVINCIAL AUTHORITY ISSUING CERTIFICATION

<u>COLUMN I</u>	<u>COLUMN II</u>
1. Alberta	- The Minister of Labour of Alberta
2. British Columbia	- The Minister of Public Works of British Columbia
3. Manitoba	- The Minister of Labour of Manitoba
4. New Brunswick	- The Board of Examiners established by section 6 of the <u>Stationary Engineers Act</u> being Chapter 22 of the Statutes of New Brunswick, 1967
5. Newfoundland	- The Minister of Labour of Newfoundland
6. Northwest Territories	- Commissioner of the Northwest Territories
7. Nova Scotia	- The Minister of Labour of Nova Scotia
8. Ontario	- The Minister of Labour of Ontario
9. Prince Edward Island	-
10. Quebec	- The Board of Examiners established by section 6 of the <u>Stationary Engine-men Act</u> being chapter 157 of the Revised Statutes of Quebec, 1964
11. Saskatchewan	- The Department of Labour of Saskatchewan
12. Yukon Territory	- The Secretary of the Yukon Territory

SCHEDULE B

PROVINCIAL BOILER AND PRESSURE VESSEL STATUTES

<u>COLUMN I</u>	<u>COLUMN II</u>
1. Alberta	- <u>The Boilers and Pressure Vessels Act</u> being Chapter 27 of the Revised Statutes of Alberta, 1955
2. British Columbia	- <u>Boiler and Pressure Vessel Act</u> being Chapter 30 of the Revised Statutes of British Columbia, 1948.
3. Manitoba	- <u>The Steam and Pressure Plants Act</u> being Chapter 251 of the Revised Statutes of Manitoba, 1954.
4. New Brunswick	- <u>Boiler and Pressure Vessel Act</u> being Chapter 4 of the Statutes of New Brunswick, 1967.
5. Newfoundland	- <u>The Boiler and Pressure Vessel Act</u> being Chapter 26 of the Statutes of Newfoundland, 1959.
6. Northwest Territories	- <u>Steam Boilers Ordinance</u> being Chapter 90 of the Revised Ordinances of the Northwest Territories, 1956
7. Nova Scotia	- <u>Steam Boiler and Pressure Vessel Act</u> being Chapter 291 of the Revised Statutes of Nova Scotia, 1967.
8. Ontario	- <u>The Boilers and Pressure Vessels Act 1962-63</u> being Chapter 8 of the Statutes of Ontario, 1962-63.

- | | |
|-------------------------|---|
| 9. Prince Edward Island | - <u>The Steam Boiler Act</u>
being Chapter 151 of the
Revised Statutes of
Prince Edward Island,
1951. |
| 10. Quebec | - <u>Pressure Vessel Act</u>
being Chapter 156 of the
Revised Statutes of
Quebec, 1964. |
| 11. Saskatchewan | - <u>The Boiler and Pressure
Vessel Act</u> being Chapter
371 of the Revised
Statutes of Saskatchewan,
1965. |
| 12. Yukon Territory | - <u>Steam Boilers Ordinance</u>
being Chapter 102 of the
Revised Ordinances of
the Yukon Territory |

SCHEDULE C

PROVINCIAL OPERATING ENGINEERS STATUTES

<u>COLUMN I</u>	<u>COLUMN II</u>
1. Alberta	- <u>The Boilers and Pressure Vessels Act</u> being Chapter 27 of the Revised Statutes of Alberta, 1955
2. British Columbia	- <u>Boiler and Pressure Vessel Act</u> being Chapter 30 of the Revised Statutes of British Columbia, 1948.
3. Manitoba	- <u>The Operating Engineers and Firemen Act</u> being Chapter 100 of the Revised Statutes of Manitoba, 1954.
4. New Brunswick	- <u>Stationary Engineers Act</u> being Chapter 22 of the Statutes of New Brunswick, 1967.
5. Newfoundland	- <u>The Boiler and Pressure Vessel Act</u> being Chapter 26 of the Statutes of Newfoundland, 1959.
6. Northwest Territories	- <u>Steam Boilers Ordinance</u> being Chapter 90 of the Revised Ordinances of the Northwest Territories, 1956.
7. Nova Scotia	- <u>Engine Operators Act</u> being Chapter 89 of the Revised Statutes of Nova Scotia, 1967.
8. Ontario	- <u>Operating Engineers Act 1960</u> being Chapter 282 of the Statutes of Ontario, 1960.
9. Prince Edward Island	- None at present

- | | | |
|-----|-----------------------|---|
| 9. | Île-du-Prince-Édouard | - Aucune actuellement |
| 10. | Québec | - Loi des mécaniciens de machines fixes, chapitre 157 des Statuts révisés du Québec, 1964 |
| 11. | Saskatchewan | - <u>The Boiler and Pressure Vessel Act</u> , chapitre 371 des Statuts révisés de la Saskatchewan, 1965 |
| 12. | Territoire du Yukon | - <u>Steam Boilers Ordinance</u> , chapitre 102 des Ordonnances révisées du Territoire du Yukon |

- | | | |
|-----|-----------------|---|
| 10. | Quebec | - Stationary Enginemen Act
Being Chapter 157 of the
Revised Statutes of
Quebec, 1964. |
| 11. | Saskatchewan | - The Boiler and Pressure
Vessel Act being Chapter
371 of the Revised
Statutes of Saskatchewan,
1965. |
| 12. | Yukon Territory | - Steam Boilers Ordinance
Being Chapter 102 of the
Revised Ordinances of
the Yukon Territory. |

ANNEXE C

Législation provinciale concernant les
mécaniciens de machines fixes

Colonne I

Colonne II

1. Alberta - The Boilers and Pressure Vessels Act, chapitre 27 des Statuts révisés de l'Alberta, 1955
2. Colombie-Britannique - Boiler & Pressure Vessel Act, chapitre 30 des Statuts révisés de la Colombie-Britannique, 1948
3. Manitoba - The Operating Engineers and Firemen Act, chapitre 190 des Statuts révisés du Manitoba, 1954
4. Nouveau-Brunswick - Stationary Engineers Act, Chapitre 22 des Statuts du Nouveau-Brunswick, 1967
5. Terre-Neuve - The Boiler and Pressure Vessel Act, chapitre 26 des Statuts de Terre-Neuve, 1959
6. Territoires du Nord-Ouest - Steam Boilers Ordinance, Chapitre 90 des Ordonnances révisées des Territoires du Nord-Ouest, 1956
7. Nouvelle-Ecosse - Engine Operators Act, chapitre 89 des Statuts révisés de la Nouvelle-Ecosse, 1967
8. Ontario - Operating Engineers Act 1965, chapitre 92 des Statuts de l'Ontario, 1965

ANNEXE B

Législation provinciale sur les chaudières et récipients sous pression

Colonne I

Colonne II

1.	Alberta	- The Boilers and Pressure Vessels Act, chapitre 27 des Statuts révisés de l'Alberta, 1955
2.	Colombie-Britannique	- Boiler and Pressure Vessel Act, chapitre 30 des Statuts révisés de la Colombie-Britannique, 1948
3.	Manitoba	- The Steam and Pressure Plants Act, chapitre 251 des Statuts révisés du Manitoba, 1954
4.	Nouveau-Brunswick	- The Boiler and Pressure Vessel Act, chapitre 4 des Statuts du Nouveau- Brunswick, 1967
5.	Terre-Neuve	- The Boiler and Pressure Vessel Act, chapitre 26 des Statuts de Terre- Neuve, 1959
6.	Territoires du Nord-Ouest	- Steam Boilers Ordinance, chapitre 90 des Ordon- nances révisées des Terri- toires du Nord-Ouest, 1956
7.	Nouvelle-Ecosse	- Steam Boiler and Pressure Vessel Act, chapitre 291 des Statuts révisés de la Nouvelle-Ecosse, 1967
8.	Ontario	- The Boilers and Pressure Vessels Act 1962-1963, chapitre 8 des Statuts de l'Ontario, 1962-1963
9.	Ile-du-Prince-Edouard	- The Steam Boiler Act, chapitre 151 des Statuts révisés de l'Ile-du- Prince-Edouard, 1951

ANNEXE A

Autorité provinciale qui émet le certificat

Colonne I	Colonne II
1. Alberta	- Le ministre du Travail de l'Alberta
2. Colombie-Britannique	- Le ministre des Travaux publics de la Colombie-Britannique
3. Manitoba	- Le ministre du Travail du Manitoba
4. Nouveau-Brunswick	- Le Bureau des examinateurs établi conformément à l'article 6 de la Stationary Engineers Act, chapitre 22 des Statuts du Nouveau-Brunswick, 1967
5. Terre-Neuve	- Le ministre du Travail de Terre-Neuve
6. Territoires du Nord-Ouest	- Le commissaire des Territoires du Nord-Ouest
7. Nouvelle-Ecosse	- Le ministre du Travail de la Nouvelle-Ecosse
8. Ontario	- Le ministre du Travail de l'Ontario
9. Ile-du-Prince-Edouard	-
10. Québec	- Le Bureau des examinateurs établi conformément à l'article 6 de la Loi des mécaniciens de machines fixes, chapitre 157 des statuts révisés du Québec, 1964
11. Saskatchewan	- Le ministre du Travail de la Saskatchewan
12. Territoire du Yukon	- Le secrétaire du Territoire du Yukon

sous pression, et que ce dossier parvient à un agent de sécurité aux fins d'examen dans les 72 heures qui suivent l'accident ou l'événement.

(2) Le propriétaire ou la personne qu'il a nommé pour le remplacer en cas d'urgence doit faire rapport immédiatement à l'inspecteur en chef si un accident ou un événement dont il est fait mention au paragraphe (1) entraîne un décès, un incendie ou l'explosion de la chaudière, du récipient ou de l'appareil sous pression.

43. (1) Nul ne doit dérangier, détruire ou modifier les débris quelconques d'une chaudière, d'un récipient ou d'un appareil sous pression qui a explosé à moins d'en avoir reçu la permission de l'agent de sécurité.

(2) Nonobstant le paragraphe (1), les débris peuvent être déplacés dans le but de retirer toute personne qui a été blessée dans l'accident mais seulement dans la mesure nécessaire pour permettre de retirer sans danger le blessé.

42. (1) Sous réserve du paragraphe (2), le propriétaire de toute chaudière, récipient ou appareil sous pression doit s'assurer qu'un dossier complet est établi d'une façon approuvée par l'inspecteur en chef, lors de tout accident ou événement qui a un effet important sur la sécurité du travail en ce qui concerne sa chaudière, son récipient ou son appareil

Rapports sur les accidents

41. L'inspecteur en chef peut exiger que tout soudeur subisse et réussisse tout examen qu'il juge nécessaire.

- a) son nom, et
b) la catégorie ou le type de soudage pour lequel il est compétent.

40. Nul ne doit souder une chaudière, un récipient ou un appareil sous pression s'il ne possède une carte de soudeur reconnue par l'inspecteur en chef et portant

39. Nul ne doit permettre d'effectuer une soudure sur une chaudière, un récipient ou un appareil sous pression d'une autre façon que celle qui est approuvée par l'inspecteur en chef.

Soudure

38. La personne chargée d'une chaudière, d'un récipient ou d'un appareil sous pression, ou son propriétaire, doit aviser immédiatement l'inspecteur en chef s'il découvre dans la chaudière, le récipient ou l'appareil sous pression un élément qui puisse rendre son fonctionnement dangereux.

37. Le propriétaire d'une chaudière, d'un récipient ou d'un appareil sous pression qui n'est plus utilisé doit en aviser immédiatement par écrit l'inspecteur en chef.

36. Personne ne doit procéder à l'enlèvement d'une chaudière, d'un récipient ou d'un appareil sous pression dont l'utilisation a été interdite, ni en disposer, à moins d'en avoir reçu le consentement écrit de l'inspecteur en chef.

35. Lorsque l'utilisation d'une chaudière, d'un récipient ou d'un appareil sous pression a été interdite conformément à l'article 33 et que, de l'avis de l'inspecteur en chef, il n'est pas possible de le réparer ou que le propriétaire ne le désire pas, l'inspecteur en chef donnera par écrit des directives concernant la façon d'en disposer afin d'empêcher qu'il ne soit à nouveau utilisé comme chaudière, récipient ou appareil sous pression.

pression dangereux, doit, conformément au Programme de sécurité du travail dans la Fonction publique du Canada, donner des instructions par écrit au propriétaire, précisant les réparations qu'il juge nécessaires afin d'assurer un fonctionnement sans danger, ainsi que le délai accordé pour procéder à ces réparations.

32. (1) Personne n'effectuera une réparation importante à une chaudière, à un récipient ou à un appareil sous pression avant d'en avoir avisé par écrit l'inspecteur en chef et d'avoir reçu de ce dernier la permission écrite de procéder aux réparations.

(2) Personne ne doit faire fonctionner une chaudière, un récipient ou un appareil sous pression qui a subi des réparations importantes avant que cette chaudière, ce récipient ou cet appareil sous pression n'ait été inspecté et qu'un certificat d'inspection n'ait été émis.

33. L'inspecteur en chef ou son représentant qui découvre au cours de l'inspection d'une chaudière, d'un récipient ou d'un appareil sous pression qu'il existe une condition qui, à son avis, rend dangereux le fonctionnement de cette chaudière, de ce récipient ou de cet appareil sous pression doit, conformément au Programme de sécurité du travail dans la Fonction publique du Canada:

- a) aviser le propriétaire;
- b) sceller la chaudière, le récipient ou l'appareil sous pression avec un plomb ou une étiquette;
- c) confisquer le certificat d'inspection; et
- d) dans le cas où l'inspection a été effectuée par une personne autre que l'inspecteur en chef, aviser immédiatement l'inspecteur en chef que l'utilisation de cette chaudière, de ce récipient ou de cet appareil sous pression est interdite.

34. Lorsque l'utilisation d'une chaudière, d'un récipient ou d'un appareil sous pression a été interdite conformément à l'article 33 et que, de l'avis de l'inspecteur en chef, il est possible de faire les réparations nécessaires, l'inspecteur en chef doit donner par écrit des directives au propriétaire, mentionnant les réparations et les changements qui doivent être effectués afin de supprimer tout risque de danger dans le fonctionnement de la chaudière, du récipient ou de l'appareil sous pression; cette chaudière, ce récipient ou cet appareil sous pression ne doivent pas être remis en usage avant que lesdits réparations et changements n'aient été inspectés et approuvés par l'inspecteur en chef et qu'un certificat d'inspection n'ait été émis.

- b) la période de validité du certificat;
- c) la pression maximale permise pour le fonctionnement ou l'utilisation de la chaudière; et
- d) le numéro de série et la capacité nominale de la chaudière, du réceptient ou de l'appareil sous pression ainsi que toute autre mention permise par l'inspecteur en chef.

25. Toute chaudière, réceptient et appareil sous pression doivent être inspectés au moins une fois par année à moins que l'inspecteur en chef ne prolonge ce délai.

26. Nonobstant l'article 25, l'inspecteur en chef peut ordonner à tout moment l'inspection d'une chaudière, d'un réceptient ou d'un appareil sous pression.

27. Le certificat d'inspection émis à l'égard d'une chaudière, d'un réceptient ou d'un appareil sous pression doit être affiché près de la chaudière, du réceptient ou de l'appareil sous pression auquel il s'applique ou à un autre endroit désigné par l'inspecteur en chef ou son représentant attitré.

28. (1) Lorsqu'une chaudière ou un réceptient sous pression doivent être fabriqués en dehors du territoire d'un inspecteur en chef pour être utilisés dans sa région, l'inspecteur en chef peut conclure des arrangements avec tout organisme qu'il juge approprié afin que celui-ci inspecte la chaudière ou le réceptient sous pression et lui soumette le rapport de son inspection.

(2) L'inspecteur en chef peut émettre un certificat d'inspection à l'égard d'une chaudière ou d'un réceptient sous pression rentrant dans la catégorie mentionnée au paragraphe (1) sur la foi du rapport reçu.

29. L'inspecteur en chef peut émettre un certificat d'inspection à l'égard d'une chaudière, d'un réceptient ou d'un appareil sous pression usage qui doit être installé dans sa région s'il juge qu'il a déjà été inspecté et qu'il est conforme aux normes minimales du Code de l'Association canadienne de normalisation.

30. Personne ne déplacera une chaudière, à moins qu'elle ne soit portable, avant d'en avoir avisé par écrit l'inspecteur en chef et d'avoir reçu de ce dernier une permission par écrit ainsi que des directives au sujet de ce déplacement.

31. Un agent de sécurité qui inspecte une chaudière, un réceptient ou un appareil sous pression et découvre à la suite de cette inspection un léger défaut ou une condition qui rend ou peut rendre la chaudière, le réceptient ou l'appareil sous

b)

Tout préposé à ces machines engagé conformément aux dispositions de la loi sur l'emploi dans la fonction publique et titulaire d'un certificat en règle émis par une province ou territoire sera considéré comme ayant les qualifications requises pour faire fonctionner une chaudière, un récipient ou un appareil sous pression dans toute province ou territoire où l'on exige un certificat de même nature et de même catégorie; cependant, bien que nommé conformément aux dispositions de la loi sur l'emploi dans la fonction publique, le préposé à ces machines devra remplir les exigences en vigueur dans la province ou territoire où se trouve le poste auquel il a été nommé quant aux certificats requis.

Inspections

19. Le ministre nommera certains agents de sécurité en qualité d'inspecteurs en chef des chaudières et récipients sous pression pour des régions déterminées du Canada.

20. L'inspecteur en chef nommera un agent de sécurité ou, s'il le juge souhaitable, une autre personne qualifiée, pour inspecter les chaudières, récipients et appareils sous pression dans sa région.

21. Le propriétaire ou la personne chargée d'une chaudière ou d'un récipient sous pression ne permettra, sous aucun prétexte, de découper ou de percer des trous dans une chaudière ou un récipient sous pression à moins d'y avoir été autorisé par l'inspecteur en chef ou d'en avoir reçu l'ordre au cours d'une inspection.

22. Le propriétaire de toute chaudière, récipient ou appareil sous pression doit s'assurer de la présence d'une personne pendant l'inspection d'une chaudière, d'un récipient ou d'un appareil sous pression capable de prendre toutes les précautions nécessaires afin d'assurer la sécurité de la personne qui inspecte la chaudière.

23. L'inspecteur en chef peut, lorsqu'il est impossible d'effectuer immédiatement une inspection avant l'expiration d'un certificat d'inspection, prolonger la période de validité de ce certificat en donnant un avis par écrit à cet effet sous réserve des conditions qu'il juge appropriées.

24. Un certificat d'inspection doit mentionner:

a) la date à laquelle a eu lieu l'inspection de la chaudière, du récipient ou de l'appareil sous pression;

permettre son fonctionnement ou son utilisation à moins

a) qu'un certificat d'inspection n'ait été émis pour cette chaudière, ce récipient ou cet appareil sous pression; et

b) que les préposés à ces appareils ne soient qualifiés conformément à l'article 18 pour faire fonctionner une chaudière, un récipient ou un appareil sous pression de cette catégorie.

14. Personne ne doit faire fonctionner ni utiliser une chaudière, un récipient ou un appareil sous pression, ni permettre son fonctionnement ou son utilisation, à une pression supérieure à la pression maximale admissible, telle qu'elle est indiquée sur le certificat d'inspection qui a été délivré pour cette chaudière, ce récipient ou cet appareil sous pression.

15. (1) Toute chaudière, récipient ou appareil sous pression doivent être munis au moins d'une soupape de sûreté ou de tout autre dispositif approuvé équivalent, pour réduire la pression à la pression maximale permise ou à une pression inférieure.

(2) Nonobstant le paragraphe (1), si plusieurs chaudières ou récipients sous pression sont reliés à un appareil pour être utilisés à une pression de fonctionnement commune, ils doivent être protégés par une ou plusieurs soupapes de sûreté ou d'autres dispositifs approuvés équivalents pour réduire la pression en ne dépassant pas la pression maximale admissible de la chaudière ou du récipient sous pression le plus faible de l'appareil.

16. Personne ne doit modifier, empêcher de fonctionner ou rendre inutile tout dispositif de sûreté fixé à une chaudière, à un récipient ou un appareil sous pression sauf pour ajuster ou vérifier ledit dispositif de sûreté, ce qui ne doit être fait que sur les instructions de l'inspecteur en chef ou de son représentant attitré.

17. Les normes de contrôle et de surveillance pour le fonctionnement des chaudières, récipients et appareils sous pression qui sont installés dans une province mentionnée dans la colonne I de l'annexe B sont les normes établies en vertu de la loi provinciale mentionnée en regard du nom de cette province ou territoire dans la colonne II de ladite annexe.

18. a) Sous réserve des dispositions du paragraphe 18 b), les qualités requises de celui qui doit faire fonctionner une chaudière, un récipient ou un appareil sous pression dans l'une des provinces énumérées dans la colonne I de l'annexe C, sont les qualités établies en vertu de la loi provinciale mentionnée dans la colonne II de cette annexe en regard du nom de ladite province.

conformes à ce plan, à ce modèle et à ces devis ne soient fabriqués.

5. On ne peut installer aucun appareil avant d'en avoir soumis le plan à l'inspecteur en chef et d'avoir reçu son approbation par écrit.

6. Les chaudières et récipients sous pression doivent être conçus et installés en conformité avec le Code de l'Association canadienne de normalisation.

7. Les chaudières et récipients sous pression doivent être identifiés et marqués de la façon prescrite par le Code de l'Association canadienne de normalisation.

8. L'inspecteur en chef peut ordonner l'inspection de toute chaudière, récipient ou appareil sous pression à n'importe quel moment au cours de sa fabrication, de son installation ou de son utilisation.

9. L'inspecteur en chef doit émettre sans délai un certificat d'inspection lorsqu'il juge qu'une chaudière, un récipient ou un appareil sous pression ont été inspectés et sont conformes aux normes minimales du Code de l'Association canadienne de normalisation.

10. L'inspecteur en chef peut autoriser par écrit l'utilisation temporaire d'une chaudière, d'un récipient ou d'un appareil sous pression en attendant une première inspection s'il croit qu'il n'y a aucun danger à agir ainsi.

11. Si, au cours d'une inspection effectuée après la délivrance d'un certificat d'inspection, on découvre qu'une chaudière, un récipient ou un appareil sous pression est défectueux et peut être réparé, l'inspecteur en chef peut prescrire les conditions et limites de sécurité pour le fonctionnement de cette chaudière, de ce récipient ou de cet appareil sous pression en attendant sa réparation.

12. Si le plan d'une chaudière, d'un récipient ou d'un appareil sous pression a été approuvé et si la chaudière, le récipient ou l'appareil sous pression n'est pas conforme au plan qui a été approuvé, l'inspecteur en chef peut accorder un certificat d'inspection précisant une pression ou une température maximales plus basses, plus hautes ou égales à la pression ou à la température approuvées à l'égard d'une chaudière, d'un récipient ou d'un appareil sous pression prévu conforme au plan actuel.

Fonctionnement

13. Personne ne doit faire fonctionner ni utiliser une chaudière, un récipient ou un appareil sous pression ni

(2) Le modèle et les devis d'une chaudière ou d'un récipient sous pression doivent être soumis à l'inspecteur en chef qui en fait la demande pour faire l'évaluation complète et appropriée du plan de la chaudière ou du récipient sous pression. Le cas échéant, il faudra obtenir de l'inspecteur en chef l'approbation par écrit du plan, du modèle et des devis avant qu'une chaudière ou un récipient sous pression

4. (1) Aucune chaudière ou récipient sous pression ne peut être fabriqué avant que le plan n'ait été soumis à l'inspecteur en chef et approuvé par écrit par ce dernier.

Approbation

- a) une chaudière qui est utilisée dans un système de chauffage à eau chaude qui ne comporte ni soupapes ni autres obturateurs destinés à empêcher la circulation entre la chaudière et un réservoir d'expansion avec évent à l'air libre;
- b) une chaudière pour le chauffage, conforme à la définition contenue dans le Code de l'Association canadienne de normalisation, dont la surface de chauffe ne dépasse pas 30 pieds carrés;
- c) un récipient sous pression ayant au plus une capacité d'un pied cube et demi;
- d) un récipient sous pression installé pour être utilisé en permanence à une pression ne dépassant pas 15 livres;
- e) un récipient sous pression dont le diamètre intérieur ne dépasse pas six pouces;
- f) un récipient sous pression ayant un diamètre intérieur ou égal à 24 pouces et servant à emmagasiner de l'eau chaude;
- g) un récipient sous pression utilisé exclusivement à des fins hydrauliques à la température ambiante;
- h) un récipient sous pression ayant un diamètre intérieur de 24 pouces ou moins et relié à un système de pompage d'eau contenant de l'air comprimé faisant tampon; et
- i) une installation de réfrigération dont la capacité de réfrigération ne dépasse pas 5 tonnes par 24 heures.

(b) "agent régional de sécurité" désigne un agent de sécurité nommé par le ministre pour agir en qualité d'agent régional de sécurité dans la région où une chaudière, un récipient ou appareil sous pression est ou pourrait être installée;

(r) "agent de sécurité" désigne une personne qui est nommée en qualité d'agent de sécurité par le ministre conformément à la loi et comprend l'agent régional de sécurité et l'inspecteur en chef;

(s) "sceller" signifie prendre toutes mesures satisfaisantes aux yeux de l'inspecteur en chef afin d'empêcher de façon efficace le fonctionnement ou l'utilisation sans autorisation d'une chaudière, d'un récipient ou d'un appareil sous pression;

(t) "chaudière, récipient ou appareil sous pression usagés" désigne une chaudière, un récipient ou un appareil sous pression qui ont été vendus ou échangés et qui ont été déplacés de l'endroit où ils étaient installés pour être utilisés ailleurs;

(u) "soudure" désigne une personne effectuant des soudures au cours de la fabrication ou de la réparation des chaudières, récipients ou appareils sous pression ou de leurs pièces;

(v) "carte de soudeur" désigne une carte, un certificat ou tout autre document émis par l'inspecteur en chef, ou reconnu par lui, attestant qu'un soudeur est habilité à exercer son métier dans l'une des provinces énumérées à la colonne I de l'annexe B, conformément aux prescriptions de la loi provinciale ou territoriale mentionnée en regard du nom de cette province dans la colonne II de ladite annexe; enfin

(w) "soudure" désigne la soudure pour la fabrication ou la réparation d'une chaudière, d'un récipient ou d'un appareil sous pression.

Application

3. (1) Sous réserve des dispositions du paragraphe (2), le présent règlement s'applique à toutes les chaudières, à tous les récipients et appareils sous pression utilisés dans la fonction publique du Canada.

(2) Le présent règlement ne s'applique pas à

- g) "inspecteur en chef" désigne l'agent de sécurité qui a été nommé par le ministre pour agir en qualité d'inspecteur en chef des chaudières et récipients sous pression dans une région déterminée;
- h) "plan" désigne les plans, modèles, dessins et devis d'un projet de chaudière, de récipient ou d'appareil sous pression;
- i) "accessoire" désigne un dispositif de régularisation, de contrôle ou de mesure, soumis à une pression intérieure et relié à une chaudière, à un récipient ou à un appareil sous pression et comprend les robinets de jauge, les bouchons fusibles, les injecteurs, les manomètres, les soupapes d'arrêt et de retenue, les robinets d'essai, les indicateurs de niveau d'eau et les raccords de tuyauterie;
- j) "réparations importantes" désigne les réparations qui, de l'avis de l'inspecteur en chef, peuvent influer sur la résistance d'une chaudière, d'un récipient ou d'un appareil sous pression;
- k) "pression maximale admissible" désigne la pression maximale indiquée sur le certificat d'inspection sous laquelle une chaudière, un récipient ou un appareil sous pression peuvent fonctionner;
- l) "ministre" désigne le ministre du Travail;
- m) "propriétaire" désigne le ministre ou département de la Fonction publique responsable du fonctionnement et/ou de l'entretien de la chaudière, du récipient ou de l'appareil sous pression;
- n) "appareil" désigne un système de canalisation contenant un gaz, une vapeur ou un liquide sous pression et comprend toute chaudière ou récipient sous pression qui y sont reliés;
- o) "pression" désigne la pression en livres par pouce carré mesurée au-dessus de la pression atmosphérique ambiante;
- p) "récipient sous pression" désigne un récipient autre qu'une chaudière, utilisée pour contenir, emmagasiner, distribuer, traiter ou manier de quelque autre façon tout gaz, toute vapeur ou tout liquide sous pression et comprend tout tuyau, accessoire ou autre pièce d'équipement qui y sont reliés entre la bride placée à la sortie de la soupape d'échappement et la bride placée à l'entrée

Règlement concernant la sécurité dans le fonctionnement des chaudières et récipients sous pression utilisés dans la Fonction publique du Canada.

Titre abrégé

1. Le présent règlement peut être cité sous le titre de Règlement du Canada sur les chaudières et récipients sous pression.

Interprétation

2. Dans le présent règlement,

- a) "Loi" désigne le Code canadien du travail (Sécurité);
- b) "approuvé" signifie approuvé par l'inspecteur en chef;

c) "chaudière" désigne un récipient dans lequel un gaz ou une vapeur peuvent être produits ou dans lequel un gaz, une vapeur ou un liquide peuvent être soumis à une pression en étant chauffés et comprend tout tuyau, accessoire et autres pièces d'équipement relié à cette chaudière entre la bride placée à la sortie de la soupape d'échappement et la bride placée à l'entrée de la soupape d'admission dudit récipient ou, à défaut de telles soupapes, entre les points correspondants de l'installation;

d) "Code de l'Association canadienne de normalisation" désigne le Code for the Construction and Inspection of Boilers and Pressure Vessels B-51, 1965, et les modifications qui y ont été apportées;

e) "certificat d'inspection" désigne le certificat émis par l'inspecteur en chef à l'égard d'une chaudière, d'un récipient ou appareil sous pression, attestant qu'il a été inspecté par un agent de sécurité ou toute autre personne reconnue par l'inspecteur en chef et qu'il est conforme aux normes minimales du Code de l'Association canadienne de normalisation;

f) "certificat de compétence" désigne un certificat émis par l'autorité mentionnée dans la colonne II de l'annexe A en regard du nom de la province ou du territoire qui paraît dans la colonne I de ladite annexe, attestant que le titulaire du certificat a la compétence nécessaire pour occuper le poste à l'égard duquel le certificat a été émis;

N° de cat.: ETL3-369

©
L'Imprimeur de la Reine
Ottawa, 1969

Novembre 1969

Direction du régime
du personnel
Conseil du Trésor

Fonction publique du Canada

NORMES SUR LES CHAUDIÈRES ET RÉCIPIENTS SOUS PRESSION

